

EVENTS



MOVIES

Ongoing Dumbo

A young elephant, whose oversized ears enable him to fly, helps save a struggling circus, but when the circus plans a new venture, Dumbo and his friends discover dark secrets beneath its shiny veneer.

大きな耳で空を飛べる子ゾウのダンボ。世界中の子供たちに愛されてきたおとぎ話が、新しい装いで登場。

- ◆ Runtime: 130 min.
- ◆ Rated: PG
- ◆ Genres: Family, Fantasy
- ◆ Director: Tim Burton
- ◆ Cast: Eva Green, Colin Farrell, Michael Keaton, Lucy DeVito

Apr/4~ Shazam!

NEW

By shouting out one word - Shazam! - Billy Batson, a streetwise 14-year-old foster kid, can turn into the adult superhero Shazam.

14才のピリーは里子に出された孤独な少年。だが一言「シャザム！」と叫べば、大人のスーパーヒーロー、シャザムに変身できる。アクション・アドベンチャー。

- ◆ Runtime: 132 min.
- ◆ Rated: PG-13
- ◆ Genres: Action, Adventure, Fantasy, Sci-Fi
- ◆ Director: David F. Sandberg
- ◆ Cast: Zachary Levi, Djimon Hounsou, Michelle Borth, Mark Strong

Apr/5~ Pet Sematary

NEW

Louis Creed and his family move to a rural home near the eerie "Pet Sematary." After their cat is killed by a truck, Louis resorts to burying it in the mysterious pet cemetery, which is definitely not as it seems.

不気味なペット墓地のそばに引っ越してきたクリード一家。事故で死んだ飼猫をそこに埋めると、恐ろしい出来事が。ホラー。

- ◆ Runtime: 101 min.
- ◆ Rated: R
- ◆ Genres: Horror, Thriller
- ◆ Directors: Kevin Kölsch, Dennis

Widmyer
◆ Cast: Jason Clarke, John Lithgow, Amy Seimetz, Naomi Frenette

Apr/5~ The Best of Enemies

NEW

Civil rights activist Ann Atwater faces off against C.P. Ellis, Exalted Cyclops of the Ku Klux Klan, in 1971 Durham, North Carolina over the issue of school integration.

舞台は1971年、ノースカロライナ州ダーラム。公民権活動家のアンは、地元の白人・黒人共学問題をめぐってKKKのメンバーと対決を迫られる。

- ◆ Rated: PG-13
- ◆ Genres: Biography, Drama, History
- ◆ Director: Robin Bissell
- ◆ Cast: Sam Rockwell, Taraji P. Henson, Wes Bentley, Anne Heche

Apr/12~ Hellboy

NEW

Based on the graphic novels by Mike Mignola, Hellboy, caught between the worlds of the supernatural and human, battles an ancient sorceress bent on revenge.

地獄から蘇ったスーパーヒーロー、ヘルボーイはその超人的な力と人間の心で、世界征服を企む悪の力に立ち向かう。

- ◆ Rated: R
- ◆ Genres: Action, Adventure, Fantasy, Horror, Sci-Fi
- ◆ Director: Neil Marshall
- ◆ Cast: David Harbour, Ian McShane, Milla Jovovich, Daniel Dae Kim

Apr/17~ Penguins

NEW

The story of Steve, an Adélie penguin, on a quest to find a life partner and start a family. When Steve meets with Wuzzo the emperor penguin they become friends. But nothing comes easy in the icy Antarctic.

スティーブという名のアデリーペンギンが、皇帝ペンギンのウツォと出会い、厳しい南極で助け合う。ドキュメンタリー。

- ◆ Rated: G
- ◆ Genres: Documentary
- ◆ Directors: Alastair Fothergill, Jeff Wilson
- ◆ Cast: Ed Helms

Apr/19~ Storm Boy

NEW

A beautiful and contemporary retelling of a classic Australian tale. 'Storm Boy' recounts his long-forgotten childhood, and remarkable adventures and very special bond with a rescued pelican.

父親と2人で寂しい海辺に住む少年が、親を失った一羽のペリカンと強い絆で結ばれる。オーストラリアの小説「ストーム・ボーイ」の2度目の映画化。

- ◆ Runtime: 99 min.
- ◆ Rated: PG
- ◆ Genres: Adventure, Drama, Family
- ◆ Director: Shawn Seet
- ◆ Cast: Jai Courtney, Geoffrey Rush, David Gulpilil, Erik Thomson

THEATER & DANCE

~Jun/15 You're a Good Man Charlie Brown

Based on the beloved comic strip by Charles Schulz, this charming revue of vignettes and song explores life through the eyes of Charlie Brown and his friends in the Peanuts gang - Linus, Lucy, Sally, Schroeder, and Snoopy.

おなじみ「ピーナッツ」の漫画を題材にした心温まる舞台。スヌーピーやルーシー、ライナスなどチャーリー・ブラウンとその仲間に見える。

- ◆ Location: Drury Lane Theatre
- 100 Drury Lane, Oakbrook Terrace
- ◆ Hours: Times vary
- ◆ Tickets: \$15.75
- ◆ Info: www.drurylanetheatre.com or 630-530-0111

Apr/11 - May/26 A Chorus Line

NEW

In an empty theatre, casting for a new Broadway musical is almost complete. For 17 dancers, this audition is the chance of a lifetime. Winner of nine Tony Awards and the Pulitzer Prize, this singular sensation features an incomparable score including "What I Did for Love," "One" and "Dance Ten, Looks Three."

トニー賞に輝くブロードウェイ・ヒット「コーラスライン」をシカゴで。「What I Did for Love」や「One」などエキサイティングなヒット曲の数々が楽しめる。

- ◆ Location: Ruth Page Center for the Arts
- 1016 N. Dearborn St., Chicago
- ◆ Hours: Thursdays 7:30 pm; Fridays 8:00 pm; Saturdays 4:00 pm & 8:00 pm; Sundays 2:00 pm; weekday matinees on May 9 & 16 at 1:30 pm
- ◆ Tickets: \$39 - \$66
- ◆ Info: https://porchlightmusictheatre.org/events/a-chorus-line/

Apr/14 (Sun) You Can't Stop the Beat: Broadway Showstoppers

NEW

In this original School of the Performing Arts Cabaret, Metropolis students are featured performing to music from some of Broadway's greatest musicals. This includes show-stopping songs from Broadway musicals such as Hairspray, Hamilton, Wicked, Disney's Mary Poppins, Shrek, and more.

メトロポリス・アーツ・センターの生徒たちが、「ハミルトン」「メリー・ポピンス」「シュレック」などのブロードウェイ・ミュージカルをメドレーで披露。

- ◆ Location: Metropolis Performing Arts Centre
- 111 W. Campbell St., Arlington Heights
- ◆ Time: 7:00 pm
- ◆ Tickets: Adult \$10, student \$6
- ◆ Info: https://app.arts-people.com/index.php?ticketing=metpa

Apr/19 (Fri) Iliza: Elder Millennial Tour

NEW

One of the hottest touring acts in America, Iliza brings her comedy show, Elder Millennial Tour, to The Chicago Theatre.

今話題の売れっ子女性コメディアン、Ilizaのコメディショー「Elder Millennial Tour」をシカゴシアターで観よう。

- ◆ Location: The Chicago Theatre
- 175 N. State St., Chicago
- ◆ Time: 8:00 pm
- ◆ Tickets: Start at \$45
- ◆ Info: www.msg.com

Apr/24 - May/5 Across the Pond

NEW

Three of the U.K.'s most influential artists travel state-side for a groundbreaking program of incredible range and style, including "Yonder Blue" by Andrew McNicol, "Vespertine" by Liam Scarlett, and "Home" by Andrea Walker.

ジョフリー・バレエの今シーズン最後を、3人の英国人振付師による斬新な作品が飾る。Andrew McNicolの「Yonder Blue」、Liam Scarlettの「Vespertine」、Andrea Walkerによる「Home」。

- ◆ Location: Auditorium Theatre, Roosevelt University
- 50 East Ida B. Wells Drive, Chicago
- ◆ Hours: Times vary
- ◆ Tickets: Start at \$35
- ◆ Info: http://www.joffrey.org/pond

Apr/25 & 28 Moby-Dick

NEW

The Chicago Opera Theater brings an international co-production of Jake Heggie's critically acclaimed masterpiece, Moby Dick. Music by Jake Heggie, libretto by Gene Scheer, conducted by Lidiya Yankovskaya and directed by Kristine McIntyre.

EVENTS

シカゴ・オペラ・シアターが Jake Heggie 作曲の文芸作「白鯨」を上演。ドラマティックなストーリーを国際的プロダクションで。

- ◆ Location: The Harris Theater for Music & Dance
- 205 E. Randolph St., Chicago
- ◆ Time: Apr. 25, 7:30 pm; Apr. 28, 3:00 pm
- ◆ Tickets: Start at \$45
- ◆ Info: 312-704-8414 or www.chicagooperatheater.org

Apr/26 (Fri) **NEW** Chicago Bar Association's Big Little Laws

The Chicago Bar Association's Bar Show is an irreverent musical comedy revue parodying political, sports and showbiz figures, performed entirely by Chicago area lawyers and judges.

地元の弁護士や判事が演じる「Big Little Laws」は社会現象や政治を風刺した可笑しなミュージカル・コメディ。

- ◆ Location: Metropolis Performing Arts Centre
- 111 W. Campbell St., Arlington Heights
- ◆ Time: 7:30 pm
- ◆ Tickets: \$30
- ◆ Info: 847-577-2121 or <https://app.arts-people.com/index.php?show=97472>

Apr/27 (Sat) **NEW** Trevor Noah

Trevor Noah is crossing North America on his first ever arena outing with the Loud & Clear Tour 2019. The Daily Show host and celebrated comedian is known for his insightful and authentic take on politics and current events.

風刺のきいたテレビ番組「ザ・デイリー・ショー」のホストをつとめる人気コメディアン、トレヴァー・ノアが「Loud & Clear Tour 2019」でシカゴにやってくる。

- ◆ Location: United Center
- 1901 W. Madison St., Chicago
- ◆ Time: 8:00 pm
- ◆ Tickets: Start at \$45
- ◆ Info: <https://www.unitedcenter.com/eve>

MUSIC & CONCERT

Apr/14 (Sun) **NEW** Celtic Woman

Celtic Woman continues to touch the hearts of a global audience with the centuries-old Irish tradition of telling stories through song. The outdoor concert special features brand new

music, timeless Irish favorites and unexpected cover songs.

美しい歌声で世界を魅了するアイルランドの女性4人グループ Celtic Woman のコンサート。新しい歌を披露する。

- ◆ Location: Rosemont Theatre
- 5400 N. River Road, Rosemont
- ◆ Time: 3:00 pm
- ◆ Tickets: Start at \$39
- ◆ Info: www.rosemont.com

Apr/18 (Thu) **NEW** The Brotherhood of Rock and Roll

PBS television stars and former Jersey Boys cast mates Michael Ingersoll and Christopher Kale Jones unite on inspirational rock anthems by The Beatles, The Righteous Brothers, The Everly Brothers, and more.

ミュージカル「Jersey Boys」で共演した歌手 Michael Ingersoll と Christopher Kale Jones が、ビートルズやエヴァリー・ブラザーズなどロックの古典を歌う。

- ◆ Location: Metropolis Performing Arts Centre
- 111 W. Campbell St., Arlington Heights
- ◆ Time: 7:30 pm
- ◆ Tickets: \$45; stage tables \$50
- ◆ Info: <https://app.arts-people.com/index.php?ticketing=metpa>

Apr/25 (Thu) **NEW** Beckie Menzie & Tom Michael

Beckie Menzie & Tom Michael perform the concert "The Piano Men." The duo will pay tribute to three iconic piano men - Barry Manilow, Michael Feinstein & Billy Joel, reimagining many of the chart-topping hits of these three legendary men.

シカゴのキャバレー・シーンのトップ・デュオ、Beckie Menzie & Tom Michael がアーリントンハイッツで「The Piano Men」と題したコンサートを。パリー・マニロウ、マイケル・ファインシュタイン、ビルリー・ジョエルの3人の「ピアノ・マン」を取り上げる。

- ◆ Location: Metropolis Performing Arts Centre
- 111 W. Campbell St., Arlington Heights
- ◆ Time: 7:30 pm
- ◆ Tickets: \$30; stage tables \$35

- ◆ Info: <https://app.arts-people.com/index.php?ticketing=metpa>

ART & EXHIBITION

Apr/6 - Jun/22 Connoisseurship of Japanese Prints

This exhibition brings together works by Hokusai, Utamaro, Sharaku, and other ukiyo-e printmakers to explore questions of connoisseurship, asking the viewer to closely compare multiple editions of the same design and observe the differences between them.

シカゴ美術館で、浮世絵版画の微妙な違いを鑑賞してもらう展示が開かれる。葛飾北斎の有名な「神奈川沖浪裏」の3枚のプリントなど。

- ◆ Location: Art Institute of Chicago
- 111 S. Michigan Ave., Chicago
- ◆ Hours: 10:30 am - 5:00 pm; Thursdays until 8:00 pm
- ◆ Info: www.artic.edu

SPRING EVENTS

Apr/13, 14 & 20 Breakfast with Bunny at the Zoo

Join family and friends at Brookfield Zoo for its annual Breakfast with the Bunny. An all-you-can-eat buffet will feature a special appearance from Mr. and Mrs. Bunny.

ブルックフィールド動物園でイースターを祝う「Breakfast with the Bunny」がある。朝食バイキングを楽しみながらイースターバニーと写真を撮ろう。

- ◆ Location: Brookfield Zoo/Chicago Zoological Society
- 8400 W. 31st St., Brookfield
- ◆ Hours: 9:00 am - 11:00 am
- ◆ Admission: Adult \$42.95; child (3-11) \$32.95
- ◆ Info: <https://www.czs.org/Brookfield-ZOO/Events/Upcoming-Events>

Apr/14 (Sun) **NEW** Springtime on the Farm

Children can help with farm chores in the garden house and fields at this popular family event that also features horse-drawn plowing, blacksmithing, games, craft activities, and refreshments.

戸外に出て春を感じよう。シャンバーグの Spring Valley Nature Center では土を耕したり戸外のゲームなど、子供のためのイベントが待っている。家族で。

- ◆ Location: Spring Valley Nature Center, Volkening Heritage Farm
- 1111 E. Schaumburg Rd., Schaumburg
- ◆ Hours: 12:00 pm - 4:00 pm
- ◆ Admission: \$4 per person; \$16 per family; children 3 and younger free
- ◆ Info: 847-985-2100 or <http://www.parkfun.com/spring-valley/events>

Apr/19-21 **NEW** Heroes & Villains Fan Fest

Fans can meet the stars of today's comic-inspired television shows & movies at the Heroes & Villains Fan Fest. You can also become superheroes, leaping tall buildings on bungee jumper. See the actors you love from The Walking Dead, and so much more.

映画やテレビのスーパーヒーローだけでなく、悪役・怪物たちにも会えるファンの祭典。人気テレビ番組「The Walking Dead」の出演者をはじめ、多くのゲストに会える、ファンにはたまらない企画。

- ◆ Location: Donald E. Stephens Convention Center
- 5555 N. River Rd., Rosemont
- ◆ Hours: Apr. 19, 3:00 pm - 8:00 pm; Apr. 20, 10:30 am - 6:00 pm; Apr. 21, 10:30 am - 5:00 pm
- ◆ Tickets: General admission on Apr. 19, \$30; on Apr. 20 & 21, \$50; 2-day ticket \$79; 3-day ticket \$104
- ◆ Info: www.herosfanfest.com

Apr/20 (Sat) **NEW** Easter Breakfast & Egg Hunt

Hop on over to Arlington for an action-packed morning. Reserve your spot for Breakfast with the Easter Bunny in the Million Room Restaurant or the Free Easter Egg Hunt.

イースターをアーリントン国際競馬場で過ごそう。イースターバニーと一緒に朝食のほか、無料のエッグハントもある。

- ◆ Location: Arlington International Racecourse
- 2200 W. Euclid Ave., Arlington Heights
- ◆ Time: Breakfast, crafts, photo with the bunny 9:00 am - 11:00 am; Easter egg hunt 11:30 am
- ◆ Tickets: Breakfast start at \$29.95; egg hunt without breakfast free
- ◆ Info: 847-385-7500 or <https://www.arlingtonpark.com/promotions-events/>

Apr/21 (Sun) **NEW** Botanic Garden Easter Brunch

Celebrate spring and enjoy a festive Easter brunch at the Garden in Nichols Hall at the Regenstein Center. Bring a basket and hop to the Krasberg Rose

シカゴ新報 The Chicago Shimpō

創立1945年
The Chicago Japanese American News
地方行政からイベントガイド、就職情報まで多彩な情報を！
広告のご用命、購読のお申込は下記へどうぞ

お名前 _____

ご住所 _____

ZIP _____

電話(家) _____ (会社) _____

○1年-\$77 ○半年-\$55 ○1部-\$85

購読料(小切手)を同封の上
お申し込み下さい。 ⇨ 2045 S. Arlington Heights Rd., #108C
Arlington Heights, IL 60005

思い出の記事を大きなパネルや壁掛けに！！

ご家族やお友達への記念ギフトにどうぞ

シカゴ新報

Tel: (847) 437-7700
Fax: (847) 437-7702

ご注文は発行日より1ヶ月以内の
紙面とさせていただきます



EVENTS

Garden after brunch, and join in the Easter egg hunt.

シカゴ・ボタニック・ガーデンではイースター・ブランチを企画。気持ちのよい庭園に囲まれて、美味しいブランチのほか、エッグハントも楽しめる。

◆ Location: Chicago Botanic Garden
1000 Lake Cook Road, Glencoe
◆ Time: Seating at 9:00 am, 10:00 am, 11:00 am, 12:00 pm & 1:00 pm
◆ Tickets: Adult Garden member \$38, nonmember \$43; child Garden member (3-12) \$27, nonmember \$32; child 2 and younger free
◆ Info: https://www.chicagobotanic.org/events/featured_events/east_egg_brunch

Apr/21 (Sun) Easter Brunch in Itasca "NEW"

Come to Holiday Inn in Itasca for an Easter Brunch featuring a breakfast foods bar, salad bar, carving station and more. Take pictures with the Easter Bunny too.

郊外のアイタスカにあるホリデー・インでイースター・ブランチを。イースターバニーと写真撮影も。

◆ Location: Holiday Inn Chicago West - Itasca
860 W. Irving Park Rd., Itasca
◆ Time: Seating 10:30 am - 1:00 pm at every half hour
◆ Tickets: Adults \$29.95 at the door; \$27.95 pre-paid; children (4-12) \$13.95; children (3 and younger) free
◆ Info: 630-773-2340 or <https://www.facebook.com/HolidayInnItasca/>

スタッフ 積極 募集中

フロア、キッチン、寿司、パート・フルタイム (朝、昼、夕方、夜、夜遅) TEXT: 224-268-5284 又は umacamon@gmail.com まで

CJC 新会員大歓迎!!

シカゴ日本人会 (CJC) の活動に楽しく参加してみませんか!
●日本祭 ●ピクニック ●セミナー等々
Call: (630) 337-9535
www.chicagojapaneseclub.org

COMMUNITY

~May/4 "NEW" Courage and Compassion Exhibit 展示「勇気と共感」

Through images, audio and interactive elements, Courage and Compassion provides a 360-degree perspective of the WWII experiences of Japanese Americans. In each of the exhibit's 10 stops in the U.S., community organizations research and curate local stories of courage and compassion. For Chicago, the exhibit focuses on the fate of the 20,000 Japanese Americans who arrived here during and after the war.

第2次大戦中の日系人の体験を写真・録音その他のメディアで伝える展示「Courage and Compassion」がシャンバーグの Trickster Gallery で行われている。戦中戦後にシカゴに移住した2万人の日系人たちのストーリーに光を当てる。

◆ Location: Trickster Gallery
190 S. Roselle Rd., Schaumburg
◆ Hours: Tuesday - Friday 10:00 am - 5:00 pm; Saturdays 10:00 am - 3:00 pm
◆ Admission: Free
◆ Info: https://www.facebook.com/pg/JASCchicago/events/?ref=page_internal or 847-301-2090

Apr/13 - 20 "NEW" Butoh Workshop 舞踏ワークショップ

This two-hour workshop will focus on the method developed by one of the founders of Butoh, Tatsumi Hijikata. Wear clothes that are easy to move in. Bring a water bottle. Total newbies especially welcome.

舞踏家・土方巽のメソッドを用いた2時間のワークショップ。体のフォームに焦点を置き、イメージを表現する。動きやすい服を着用すること。初心者も大歓迎。

◆ Location: Japanese Culture Center
1016 W. Belmont Ave., Chicago
◆ Hours: 6:30 pm - 8:30 pm
◆ Cost: \$15
◆ Info: <https://www.facebook.com/events/2034274039974028/>

Apr/20 (Sat) "NEW" Zen Meditation Workshop 座禅ワークショップ

Learn regular meditation and breath training to reduce stress and improve mental clarity. This workshop is recommended for anyone new to zen meditation.

初めての人も気軽に参加できる座禅のワークショップはいかが?瞑想を通して心と体の安定

を得る方法が学べる。日本文化会館で。

◆ Location: Japanese Culture Center
1016 W. Belmont Ave., Chicago
◆ Hours: 12:00 pm - 2:00 pm
◆ Cost: \$30
◆ Info: <https://www.facebook.com/events/2648971968508899/>

Apr/26 - 28 "NEW" Japanese Sword Show 刀剣ショー

This event showcases products like Japanese antique sword, modern and traditional sword, insignia, vintage clothing, custom knives, edged weapons, and firearm accessories.

日本刀ファン待望の刀剣ショーがシャンバーグで開かれる。日本刀の歴史や蒐集のポイントなども学べる。

◆ Location: Hyatt Regency Woodfield - Schaumburg
1800 E. Golf Rd., Schaumburg
◆ Hours: Apr. 26, 12:00 pm - 9:00 pm; Apr. 27, 9:00 am - 9:00 pm; Apr. 28, 9:00 am - 3:00 pm
◆ Admission: Apr. 26 & 27, \$20; Apr. 28, \$10; 3-day pass \$40
◆ Info: www.chicagoswordshow.com or call Mark Jones at 419-283-0941

Apr/27 (Sat) "NEW" Quest for the Best Ramen ベスト・ラーメン食べ比べ

The Japan America Society of Chicago's Young Professionals Committee started the Quest for the Best Ramen series in March to taste new and unique ramen from four local ramen restaurants. This month, the Quest visits Ramen-san in Streeterville. Try a 1/2 bowl portion of miso matzo ball ramen. Rate your ramen experience after the outing.

シカゴ日米協会青年部が、3月から「Quest for the Best Ramen」シリーズを開始。4回に分けて地元のラーメン店を食べ比べる。今月はストリート・ヴィルにある「ラーメンさん」。味噌マツオボール・ラーメンを試食する。

◆ Location: Ramen-san
165 E. Huron, Chicago
◆ Time: 11:00 am
◆ Tickets: JASC member \$23; nonmember \$35 (pre-payment is required)
◆ Info: <http://jaschicago.org/events/>

Apr/27 (Sat) "NEW" Creative Writing Workshop: Screenwriting 脚本の書き方

Led by Hannah li-Epstein, the screenwriting sessions will introduce students to the

elements of screenwriting, the structure and the lingo. Students will write short screenwriting pieces. The 3-class workshop will be held on April 27, May 18 and June 1.

中西部仏教会の Creative Writing Workshop シリーズでは、脚本の書き方を取り上げる。4月27日、5月18日、6月1日の3回に亘って、脚本の基礎を指導。申し込みは早めに。

◆ Location: Midwest Buddhist Temple
435 W. Menomonee St., Chicago
◆ Hours: 9:30 am - 12:30 pm
◆ Cost: MBT member \$30; nonmember \$40 (for 3 classes)
◆ Registration: E-mail Alexander Yu at create.writing@mbtchicago.org
◆ Info: <https://mbtchicago.org/>

Apr/27 & 28 "NEW" Malott Japanese Garden Spring Festival 庭園で日本祭り

Learn about children's celebrations in Japan during this special weekend of activities. Listen to traditional Japanese music and try your hand at the ancient Japanese art of suminagashi while enjoying tea tasting. Kids can make a paper doll, create a miniature carp kite, design a hanging scroll and more at family-friendly hands-on stations.

ボタニック・ガーデンで日本をテーマにした楽しい一日を。裏千家によるお茶、紙人形や凧作り、墨流しなど来場者が参加できるイベントがいっぱい。

◆ Location: Chicago Botanic Garden
1000 Lake Cook Rd., Glencoe
◆ Hours: 10:00 am - 3:00 pm
◆ Admission: Free
◆ Info: www.chicagobotanic.org or 847-835-5440

May/5 (Sun) "NEW" 紅白カラオケ歌合戦

シカゴ日本人会が、第5回紅白カラオケ歌合戦を開催する。年齢・性別問わず出場者を募集中。グループやデュエットの参加歓迎。勝ち組最高得点歌手には150ドル、準優勝には100ドル、負け組最高得点歌手には50ドルの賞金を授与。ユニークなパフォーマンス及びコスチューム歌手には特別賞がある。定員は60名。早めに申込みを。

◆場所: Central Park East
1551 E. Central Rd., Arlington Heights
◆時間: 6:00 pm - 9:00 pm (受付は5:30 pm から)
◆会費: 日本人会会員15ドル、非会員25ドル (春の地中海弁当、デザート、ボトルウォーター込み)
◆会費送付先: Chicago Japanese Club, 855 E. Golf Rd., Suite 2127, Arlington Heights, IL 60005
◆申込み: 773-936-6375 又は qtusagi@gmail.com (正子); 630-337-9535 又は koyama709@gmail.com (小山)

スマホとPCの事ならタカ・インフォにおまかせ!

契約無し35ドル/月で日本や欧州への固定電話はいくら話しても無料 (定量データ通信は4G・LTEスピード)

- タカインフォはスマホの選定から、初期設定、使い方指導、写真転送、Eメールの設定からAPN変更設定まで承ります。 ●タカインフォはVerizonのスマホ販売も始めました。
- 子供のスマホは3ヶ月30ドルのプリペイドで十分! (日本や欧州への国際電話も米国内も通話料は5¢/分) ●アンリミテッド・トーク&テキスト (無制限通話& テキスト) にだまされていませんか?
- 勿論、PCの組み立てから修理の仕事も承ります。

\$525
CPU: FM2 (4.1 GHz)
RAM: 16GB
Hard Disk: 1TB

【豆知識】各ご家庭のComcastのルーターからxfinityホットスポット用の電波が外部に発信されているのをご存知でしたか。ComcastがAT&Tのアカウントを持っていると、無料のxfinityやAT&T Smart Wifiが3Gレベル (15Mbps) のスピードで使えます。屋外ではウェブサイト閲覧や動画はモバイル・データ通信 (LTE) は使わずに、これらのホットスポットを使えば相応にコストセーブができます。現在スポット増設中!

Mitsuwa から北へ車で2分
637 E. Golf Rd., Suite 204, Arlington Hts., IL 60005

www.takainfo.com
TEL: 847-439-3639 / FAX: 847-439-4173
Taka Information Technologies, Inc.